

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Geschichte = Revue suisse d'histoire = Rivista storica svizzera
Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Geschichte
Band: 8 (1958)
Heft: 4

Buchbesprechung: Il problema etnico ticinese [Edoardo Barchi]

Autor: Busino, Giovanni

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

on ne peut ni glorifier ni blâmer ceux qui furent entraînés dans l'exode. L'évacuation aurait-elle pu être canalisée, l'invasion contenue? Il est bien difficile de déterminer des responsabilités, de chercher parmi les membres d'un gouvernement flottant entre Paris, Tours et Bordeaux et d'un état-major débordé, des coupables ou des boucs-émissaires. Tout a contribué en juin 1940 à l'effondrement du pays.

Lausanne

Paul-Louis Pelet

EDOARDO BARCHI, *Il problema etnico ticinese*. Lugano, Casa Editrice Cenobio, 1957. In-8°, pp. 87.

Non sta a me giudicare — nè questa sarebbe la sede più adatta per farlo — se, e fino a qual punto, le proposte avanzate dal Barchi per la soluzione dell'annoso e spinoso «problema etnico ticinese» abbiano una qualche possibilità di successo. Qui vorrei solo dire che il problema, o meglio, la questione della difesa dell'italianità del Ticino ha profonde radici nella storia dell'Italia. Il Barchi se ne rende conto, ma chi sa perchè evita di spingere l'indagine in profondità. Riluttanza o ritrosia a scoprire la verità? Si legga, ad esempio, quel capitoletto che termina colle parole: «Gli italiani» possono concorrere alla difesa dell'italianità del Ticino in più modi, «a cominciare da un interessamento più vivo e sostanziale per l'apporto ticinese alla comune civiltà linguistica.» Orbene, se il Barchi avesse voluto realmente capire perchè mai l'interessamento degli italiani verso «l'apporto ticinese» è quasi inesistente, avrebbe dovuto risolvere preliminarmente una serie di problemi storico-politici. Cerchiamo di enuclearne alcuni.

È incontestabile che, a differenza di quanto avviene per gli Svizzeri di lingua francese (Ramuz, Ottino ecc.) e di lingua tedesca (Frisch ecc.), scrittori come Chiesa, Filippetti, Calgari ecc. ecc. vivono ai margini della letteratura italiana ufficiale. Se si eccettua il Chiesa (ma siamo certi che gli è stato dato il posto che in effetti merita?), gli scrittori ticinesi sono pressochè sconosciuti persino ai critici letterari più scrupolosi ed informati. L'Italia non offre, quindi, agli intellettuali ticinesi tutte le soddisfazioni che la Francia, per esempio, offre ai ginevrini o ai vodesi. Tale fatto fa sì che gli intellettuali ticinesi (almeno quelli di grado elevato) non riescono quasi mai a concentrare e a moltiplicare il loro impulso, e per conseguenza a dare un preciso, deciso orientamento agli intellettuali dei gradi inferiori, che in tutte le società adempiono il ruolo di mediatori culturali. Conosco alcuni intellettuali ticinesi, stabilitisi da molti anni qui a Ginevra, i quali scrivono facilmente in francese, ma che sono incapaci di esprimersi correttamente in italiano. La mancanza appunto di questi intellettuali, vere cinghie di trasmissione della macchina culturale, mi sembra che sia una delle cause dell'indebolimento dell'italianità ticinese. Ovviamente il problema non va ridotto al solo esame del rapporto: cultura italiana — grandi intellettuali — medi

intellettuali. Se l'Italia non offre soddisfazione alle esigenze generali degli intellettuali ticinesi, ciò è dovuto alla natura stessa della letteratura e cultura italiane. È un fenomeno specifico di tutta la cultura italiana. Se il fenomeno è più appariscente in Ticino, gli è che questa regione è la parte più debole e periferica del mondo culturale italiano, e d'altro canto essa è estranea al controllo regolarizzatore dell'apparato statuale italiano. Vero è che, nonostante la Resistenza e dieci anni di democrazia, la cultura italiana non presenta ancora una struttura relativamente omogenea e compatta. L'Italia, come realtà nazional-popolare, esiste solo da pochi anni; laddove l'Italia come Stato esiste da meno di cento anni. L'Unificazione significò solo estensione dell'apparato burocratico piemontese al resto dell'Italia; non fu, insomma, creazione nuova. Al di sotto del formalismo amministrativo-statuale continuarono, da allora, a vivere ed a prosperare differenti ed opposte civiltà, le quali tuttavia non riuscirono mai ad attingere una grande originalità ed autonomia. È un fatto sul quale varrebbe la pena di fare un lungo discorso, quello che l'Italia non è riuscita mai a spogliarsi dal municipalismo per un'unità superiore. Napoli è restata sempre una grande capitale cogli occhi rivolti al passato, per la quale Roma, in fondo, era solo la capitale amministrativa del Regno. La lingua italiana, per conseguenza, non riusciva mai a pervenire alla dignità di concezione del mondo, vale a dire *a base elementare della civiltà italiana*. Appunto ciò è all'origine della scarsa popolarità, e quindi universalità della letteratura italiana, di quell'universalità che da all'uomo di lingua francese l'orgoglio d'appartenere alla civiltà francese. L'A. pertanto ha ragione quando scrive: «Gli italiani contribuiranno direttamente alla difesa della nostra italianità ogni qual volta sapranno accrescere il prestigio del loro paese all'Esterio. Questo prestigio deve riporsi nel fiorire delle opere di civiltà, nella scienza, nelle lettere, nelle arti, nelle industrie, nei commerci.»

Ginevra

Giovanni Busino